

full d'anuncis **de la llengua catalana** falca

agost 2018
tercera època
número 50

**Celebrem
el final de curs**

Adreça o direcció?

Contasimple

Diccionari LGBT

Falca número 50!

**Escriure a les
xarxes socials**

Tardor fabriana

La *Falca* en paper es distribueix conjuntament amb:

Duesaigües La Revista; El Pont Alt, de la Selva del Camp; El Replà, de Vinyols i els Arcs; Informatiu d'Almóster; La Borja, de les Borges del Camp; La Crifolla, de l'Aleixar; L'Aixada, de Pradell de la Teixeta; Lo Collet, de Coldejou; Lo Pedris, de Vilaplana; Maspujols.cat; i Revista Cambrils.

I en format electrònic a: www.revistacambrils.cat
www.reusdigital.cat
www.cpln.cat/reus

Número 50!

CONNECTA'T
AL CATALÀ

Vine i aprèn-ne

Inscripció al setembre

- ✓ Cursos presencials i en línia
- ✓ Tots els nivells
- ✓ Activitats culturals fora de l'aula



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA
cpnl.cat



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS
MIQUEL VENTURA

Seguiu l'actualitat del CNL de l'Àrea de Reus Miquel Ventura a



@CNLReus

Nous establiments col·laboradors

A Reus

L'Espigueta
Taverna la Tornada

A Cambrils

El Tamboret

Pràctiques en establiments col·laboradors

Entre els mesos de maig i juny un total de vint-i-quatre alumnes dels cursos de català de Reus han participat en les pràctiques lingüístiques en aquests establiments: Carnisseria López Ginés, Hiperpapereria Carlin, Farmàcia Suñer, La Botiga dels Retocs, Estanc i Travesses Niubó, Papereria i Llibreria del Passeig de Misericòrdia, Cafeteria la Rosella, Llibreria la Lluna, Helpmàtica Serveis Informàtics i Forn de Pa i Pastisseria Huguet.

Presentacions de noves parelles

Reus: 43 parelles (4 de maig)

Falset: 7 parelles (8 de maig)

VOLUNTARIAT PER LA LLENGUA 15 anys VxL

A l'estiu, el VxL és viu!
T'hi animes?

#VxLParellesBenAvingudes



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

vxl.cat
@vxlcatal
@vxlicat



especial

El Centre de Normalització Lingüística de l'Àrea de Reus Miquel Ventura va celebrar amb diversos actes la cloenda dels cursos de català per a adults i de l'edició del Voluntariat per la llengua, sempre amb la participació dels alumnes i de les parelles del VxL. A Reus l'acte es va fer el 4 de juliol al Teatre de l'Orfeó Reusenc. S'hi van conèixer curiositats sobre la figura i obra de Pompeu Fabra, i es va poder gaudir del concert d'estrena de la coral Canta amb el cor, acompanyada de l'Orfeó Reusenc.

Centre de Normalització Lingüística de l'Àrea de Reus Miquel Ventura

Celebrem el final de curs!

Dimecres 4 de juliol a les 19 h
al Teatre de l'Orfeó Reusenc

Descobertes sobre Pompeu Fabra
i concert conjunt de l'Orfeó Reusenc
i la coral Canta amb el cor

Amb participació d'alumnes,
voluntaris i aprenents.
Direcció de la coral: Marc Guerris.



Reus



Falset



L'Hospitalet de l'Infant



Cambrils

A Cambrils, el 15 de juny el Servei Local de Català de Cambrils va celebrar al Centre Cultural els 25 anys d'activitat al municipi, coincidint amb la cloenda dels cursos i del Voluntariat per la llengua. Es va fer un recorregut per la història de l'escola a Catalunya, amb representació d'escenes d'*El florido pensil* o la lectura de la "Carta als mestres", de Carles Capdevila, entre altres, i la preestrena del concert de la coral Canta amb el Cor. Hi van haver intervencions diverses en què es va recordar la tasca feta i l'alcaldeessa va lliurar un diploma de reconeixement a l'equip del Servei Local de Català.

El 22 de maig, la sala d'actes del Consell Comarcal del Priorat va acollir el fi de curs a Falset. En l'acte, que van titular "La festa de les cultures", l'alumnat del Servei Comarcal de Català van llegir els textos que havien preparat amb informació i costums dels seus països respectius. A més, una de les alumnes, que és cantant d'òpera, va interpretar un fragment de *Turandot*.

A l'Hospitalet de l'Infant l'acte de cloenda es va fer el dia 7 de juny a la Sala Bonet Castellana del Centre Cultural Infant Pere. L'alumnat i les parelles de VxL, segons el nivell, van llegir anècdotes que havien estat preparant durant el curs i van explicar interioritats i curiositats del seu país.

Adreça o direcció?

Sovint s'utilitza erròniament el terme *direcció* en lloc dels mots *adreça* o *domicili*.

Els termes *adreça* i *direcció* no volen dir el mateix. *Adreça* és la indicació del lloc on es viu i en l'àmbit de la informàtica vol dir el lloc d'origen o de destinació de les dades. Per tant, cal dir, per exemple:

- *Necessito l'adreça electrònica del Servei de Català.*
- *L'adreça del web del Voluntariat per la llengua és fàcil de recordar.*
- *Quina és l'adreça del Centre de Normalització Lingüística?*

En aquest darrer cas també es pot utilitzar el mot *domicili*, com a denominació del lloc o la indicació de residència d'algú o d'alguna organització. Per tant, *adreça* i *domicili* són sinònims només en el sentit físic, el lloc on es viu, on es té la seu, etc. Tampoc s'ha de confondre *l'adreça electrònica* amb el *correu electrònic*. Anomenem *correu electrònic* (abreujat, *c/e*) el sistema d'enviament o recepció de comunicacions entre dues bústies electròniques o bé el missatge que s'envia per aquest sistema. Així, direm:

- *Envia-m'ho per correu electrònic*
- *He rebut un correu electrònic (o un missatge electrònic)*

Hi ha opcions, doncs, per evitar l'anglicisme *email*.

Pel que fa al terme *direcció*, s'ha d'utilitzar, per exemple, quan es vulgui indicar el costat cap al qual s'encamina una persona o una cosa, el lloc on està situada alguna cosa.

- *Si aneu cap aquella direcció, trobareu la sala de juntes.*
- *El camió circulava en direcció contrària.*

En el cas següent també cal fer servir *adreça* i no *direcció*:

- *Us han de tornar a configurar l'adreça IP de l'ordinador.*

Comentari adaptat del butlletí *Llengua i empresa* núm. 22, de juny del 2018. (<https://www.cpnl.cat/public/butlletins/butlletis/butlletis804.html>)

Has de resoldre dubtes lingüístics?

gencat.cat/optimot



Necessites revisar un text o vols conèixer de quins recursos disposes?

cpnl.cat/pub/reus/recursos



recursos

és dir

www.esadir.cat

L'ésAdir, el portal lingüístic de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuais, permet reproduir els fitxers d'àudio per poder escoltar com es pronuncien noms propis, topònims, antropònims, etc., nous o poc coneguts.

Només cal escriure el mot que es vol escoltar, al cercador "Consulta".

 **Contasimple**

www.contasimple.cat

Una app i un sistema de gestionar la comptabilitat i la facturació en català des del mòbil.



Diccionari LGBT

http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/256/

Al web del Termcat es pot trobar aquest diccionari amb més de 350 termes vinculats a l'orientació sexual, la identitat sexual i de gènere, la sexualitat i la relació del col·lectiu LGBT amb la societat (activisme, drets i família, oci, etc.).

També pots adreçar-te als nostres serveis

Reus

reus@cpnl.cat
977 12 88 61

Cambrils

cambrils@cpnl.cat
977 79 26 88

Altres localitats del Baix Camp

baixcamp@cpnl.cat
977 12 88 61

Priorat

priorat@cpnl.cat
977 83 19 83

Falca número 50!

Teniu a les mans el número 50 de la tercera època de la *Falca*. Aquest full va néixer l'any 1995 al Servei Comarcal de Català de la Ribera d'Ebre. Del 2002 fins avui, amb la numeració actual, es distribueix a les comarques del Baix Camp i el Priorat.

Com que volem editar un producte que us interessi i sigui un instrument eficaç per als objectius del CNL, us convidem a respondre el qüestionari que trobareu al web (cpnl.cat/reus). Moltes gràcies per endavant.

Novetats de la Gramàtica de l'IEC

Després de l'èxit que ha tingut en les dues edicions generals a Reus i en la que es va fer per al personal del Consell Comarcal del Baix Camp, aquest curs de 10 hores de durada s'impartirà a l'octubre per al personal de l'Ajuntament de Reus i al novembre a Falset.

Escriure a les xarxes socials

També a Falset el Servei Comarcal de Català del Priorat organitza al novembre un curs de 6 hores per aprendre a redactar millor els missatges a les xarxes socials, com ara WhatsApp, Facebook...

Parlar en públic i Comunicacions administratives

Dues ofertes de tallers de 20 h de durada a l'octubre a Reus. Parlar en públic és un taller pràctic per aprendre el que és essencial, més enllà del contingut, per comunicar de forma eficaç: la postura, la gesticulació, l'entonació, la manera d'evitar tics lingüístics... Amb el taller de Comunicacions administratives, els alumnes aconseguiran que les comunicacions escrites de la seva empresa, entitat o administració guanyin en correcció i eficàcia.

Tardor fabriana

Enguany ens espera una tardor carregada d'activitat per celebrar l'Any Fabra:

A Falset, a l'octubre:

- Exposició "Pompeu Fabra. Una llengua completa" (17-31.10.2018)
- Conferència de Josep Murgades "La (re)invenció d'una llengua" (26.10.2018)

A Reus, al novembre:

- Exposició "Pompeu Fabra. Una llengua completa" (15-30.11.2018)
- Conferència de Genís Sinca "Pompeu Fabra, el miracle de la ce trencada" (15.11.2018)
- Monòleg "Pompeu Fabra, juga-da mestra!" (26.11.2018)

A Cambrils, al desembre:

- Exposició "Pompeu Fabra. Una llengua completa" (3-16.12.2018)
- Monòleg "Pompeu Fabra, juga-da mestra!" (3.12.2018)

Connecta't al català!

T'oferim tots els nivells

a classe



o des de casa



CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA
cpnl.cat

Cursos de setembre a desembre

- Del nivell inicial al nivell superior
- A Reus, Cambrils, Falset i l'Hospitalet de l'Infant. També en línia! (Parla.cat)
- Inscripcions al setembre

Preinscripcions en línia i més informació a www.cpnl.cat/reus

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE L'ÀREA DE REUS MIQUEL VENTURA

Servei Local de Català de Reus
reus@cpnl.cat

Servei Comarcal de Català del Baix Camp
baixcamp@cpnl.cat

Carrer de l'Àliga de Reus, 1
43205 Reus
Tel. 977 12 88 61

Servei Local de Català de Cambrils
cambrils@cpnl.cat

Av. de l'Horta de Santa Maria, 20
(Ateneu Juvenil)
43850 Cambrils
Tel. 977 79 26 88

Servei Comarcal de Català del Priorat
priorat@cpnl.cat
Plaça de la Quartera, 1
43730 Falset
Tel. 977 83 19 83

DL T-501-02 Tirada: 7.023 exemplars